



I

**MOTORE SOMMERSO SERIE 6MPE
MANUALE D'INSTALLAZIONE**

UK

**SUBMERSIBLE MOTOR 6MPE SERIES
INSTALLATION MANUAL**

F

**MOTEUR SUBMERGÉ SÉRIE 6MPE
MANUEL D'INSTALLATION**

**محرك غاطس سلسلة 6MPE
كتيب التركيب**

GENERALITÀ

Per un corretto utilizzo del motore 6MPE si prega di seguire scrupolosamente le sotto indicate istruzioni che riguardano l'installazione e l'uso dei motori elettrici sommersi Pentax serie 6MPE in bagno di liquido dielettrico atossico.

CARATTERISTICHE TECNICHE 6MPE

- Motori sommersi 6MPE refrigerati in bagno di liquido dielettrico atossico.
- Serie da 5.000-10.000-20.000 N di spinta assiale esercitata dalla pompa.
- Versione trifase da 4kW a 15kW ad avviamento diretto-opz. star-delta.
- Versione trifase da 18,5 a 30 kW 6 fili adatta per avviamento star-delta-opzionale, con D.O.L. per avviamento con impedenza.
- Isolamento classe F. Protezione IP58.
- Sporgenza albero ed accoppiamento secondo norme Nema.
- Fondello e cassa esterna in acciaio inox.
- Supporto superiore in ghisa nichelata opzionale Aisi 304-316.
- Albero bilanciato con sporgenza in acciaio inox.
- Diaframma di compensazione opportunamente dimensionato.
- Efficace sistema parasabbia ampiamente collaudato.
- Cavo elettrico estraibile con connettore a tenuta stagna.

50 Hz.		Technical data for 6MPE series Pentax 6" motors -50 Hz -												
		Type	Thrust Load	Weight	H	kW	Hp	In	lmax	RPM	Cosφ	EFF%	Ts/Tn	A
			N	Kg	mm			Amp	Amp					l start
Three Phase 380/415V 50Hz	6MPE 55 ₃₈₀						8,7	9,7	2850	0,84	78	2,3		
	6MPE 55 ₄₀₀	5000/10000	32	540	4	5,5	8,8	9,8	2860	0,82	76	2,4	45	
	6MPE 55 ₄₁₅						8,9	9,9	2870	0,8	74	2,6		
	6MPE 75 ₃₈₀						12,6	14,0	2850	0,84	77	2,8		
	6MPE 75 ₄₀₀	5000/10000	40	570	5,5	7,5	12,5	13,9	2860	0,82	78	3,0	64	
	6MPE 75 ₄₁₅						12,4	13,8	2870	0,80	77	3,0		
	6MPE 100 ₃₈₀						17,2	19,1	2850	0,85	78	2,4		
	6MPE 100 ₄₀₀	10000	42	600	7,5	10	16,9	18,8	2860	0,82	77	2,5	78	
	6MPE 100 ₄₁₅						16,5	18,3	2870	0,82	77	2,8		
	6MPE 125 ₃₈₀						22,0	24,4	2850	0,82	79	2,4		
	6MPE 125 ₄₀₀	10000	45	600	9,2	12,5	21,5	23,9	2860	0,81	80	2,4	95	
	6MPE 125 ₄₁₅						21,0	23,3	2870	0,79	78	2,6		
	6MPE 150 ₃₈₀						24,1	26,8	2850	0,84	84	2,4		
	6MPE 150 ₄₀₀	10000	48	700	11	15	23,7	26,3	2860	0,83	83	2,4	121	
	6MPE 150 ₄₁₅						23,9	25,6	2870	0,80	80	2,4		
	6MPE 175 ₃₈₀						28,0	30,0	2840	0,86	81	2,3		
	6MPE 175 ₄₀₀	10000	50	700	12,8	17,5	27,8	29,7	2850	0,84	82	2,4	145	
	6MPE 175 ₄₁₅						27,5	29,4	2860	0,82	81	2,4		
	6MPE 200 ₃₈₀						31,4	33,6	2830	0,86	81	2,3		
	6MPE 200 ₄₀₀	10000	54	760	15	20	30,4	32,5	2840	0,85	82	2,5	160	
	6MPE 200 ₄₁₅						29,7	31,8	2860	0,84	81	2,5		
	6MPE 250 ₃₈₀						41,5	44,4	2830	0,86	80	2,1		
	6MPE 250 ₄₀₀	10000	65	830	18,5	25	38,3	41,0	2850	0,85	82	2,1	225	
	6MPE 250 ₄₁₅						36,6	39,2	2860	0,82	83	2,2		
6MPE 300 ₃₈₀						46,5	49,8	2830	0,86	83	2,0			
6MPE 300 ₄₀₀	10000	70	890	22	30	44,0	47,1	2850	0,86	83	2,0	250		
6MPE 300 ₄₁₅						44,5	47,6	2860	0,84	82	2,1			
6MPE 400 ₃₈₀						63,0	67,4	2840	0,84	85	2,0			
6MPE 400 ₄₀₀	20000	90	1030	30	40	62,0	66,3	2860	0,86	86	2,0	330		
6MPE 400 ₄₁₅						58,0	62,1	2850	0,88	86	2,0			

60 Hz. Type		Technical data for 6MPE series Pentax 6" motors - 60 Hz -											
		Thrust Load N	Weight Kg	H mm	kW	Hp	In Amp	Isf load Amp	RPM	Cosφ	EFF%	Ts/Tn	S.F.
Three Phase 380V 60Hz	6MPE 55	5000/10000	32	540	4	5,5	9,6	10,7	3440	0,86	74	2,4	1,15
	6MPE 75	5000/10000	40	570	5,5	7,5	13,0	15,1	3450	0,82	79	2,4	
	6MPE 100	10000	42	600	7,5	10	17,4	19,2	3440	0,82	80	2,3	
	6MPE 125	10000	45	600	9,2	12,5	20,2	22,4	3450	0,84	81	2,3	
	6MPE 150	10000	48	700	11	15	25,6	29,4	3460	0,81	82	2,1	
	6MPE 175	10000	50	700	12,8	17,5	27,5	31,1	3450	0,85	82	2,1	
	6MPE 200	10000	54	760	15	20	34,1	38,0	3450	0,81	83	2,1	
	6MPE 250	10000	65	830	18,5	25	39,8	45,6	3460	0,83	84	2,1	
	6MPE 300	10000	70	890	22	30	47,3	54,6	3450	0,83	85	2,1	
	6MPE 400	20000	90	1030	30	40	66,2	75,0	3450	0,81	85	2,0	

60 Hz. Type		Technical data for 6MPE series Pentax 6" motors - 60 Hz -											
		Thrust Load N	Weight Kg	H mm	kW	Hp	In Amp	Isf load Amp	RPM	Cosφ	EFF%	Ts/Tn	S.F.
Three Phase 220/230V 60Hz	6MPE 55	5000/10000	32	540	4	5,5	15,9	16,8	3440	0,83	74	2,4	1,15
	6MPE 75	5000/10000	40	570	5,5	7,5	23,5	26,2	3450	0,82	72	2,4	
	6MPE 100	10000	42	600	7,5	10	29,0	32,8	3440	0,81	80	2,3	
	6MPE 125	10000	45	600	9,2	12,5	35,0	38,8	3450	0,82	80	2,3	
	6MPE 150	10000	48	700	11	15	39,8	47,2	3440	0,85	82	2,1	
	6MPE 175	10000	50	700	12,8	17,5	47,0	53,8	3450	0,83	82	2,1	
	6MPE 200	10000	54	760	15	20	54,5	61,5	3450	0,85	82	2,1	
	6MPE 250	10000	65	830	18,5	25	67,5	76,0	3460	0,82	84	2,1	
	6MPE 300	10000	70	890	22	30	80,2	91,0	3450	0,82	85	2,1	
	6MPE 400	20000	90	1030	30	40							

60 Hz. Type		Technical data for 6MPE series Pentax 6" motors - 60 Hz -											
		Thrust Load N	Weight Kg	H mm	kW	Hp	In Amp	Isf load Amp	RPM	Cosφ	EFF%	Ts/Tn	S.F.
Three Phase 460V 60Hz	6MPE 55	5000/10000	32	540	4	5,5	7,8	8,9	3440	0,85	76	2,4	1,15
	6MPE 75	5000/10000	40	570	5,5	7,5	11,0	12,6	3450	0,82	78	2,4	
	6MPE 100	10000	42	600	7,5	10	14,9	16,8	3440	0,82	77	2,3	
	6MPE 125	10000	45	600	9,2	12,5	19,8	22,4	3440	0,81	78	2,3	
	6MPE 150	10000	48	700	11	15	21,0	24,0	3440	0,81	80	2,1	
	6MPE 175	10000	50	700	12,8	17,5	25,1	28,2	3440	0,86	81	2,1	
	6MPE 200	10000	54	760	15	20	27,2	30,6	3450	0,84	81	2,1	
	6MPE 250	10000	65	830	18,5	25	33,8	38,0	3440	0,84	82	2,1	
	6MPE 300	10000	70	890	22	30	40,2	45,5	3440	0,83	83	2,1	
	6MPE 400	20000	90	1030	30	40	53,0	61,8	3450	0,84	85	2,0	

Ts=coppia di avviamento Tn=coppia nominale In=corrente nominale S.F.= service factor Istart=corrente a rotore bloccato

Per le caratteristiche su voltaggi speciali, si prega di contattare l'Ufficio Tecnico Pentax s.p.a.

LIMITAZIONI D'IMPIEGO

Per un buon funzionamento del motore su di un pozzo da 6" è necessario osservare le seguenti condizioni:

- massima profondità di immersione del motore pari a 100m
- il numero massimo d'avviamenti consentiti è di 30/ora per avviamento diretto e n.15 per avviamento star/delta.
- temperatura massima per l'acqua del pozzo è pari a 35°C
- il motore utilizza il flusso d'acqua generato dalla pompa, per garantire un adeguato scambio termico che non deve essere inferiore a 0.16m/sec.

AVVERTENZE E VERIFICHE PRIMA DELL'INSTALLAZIONE

Controllare che il motore non abbia subito danni durante il trasporto.

Verificare che il cavo di alimentazione non sia danneggiato.

Non usare il cavo di alimentazione per la movimentazione del motore.

La potenza del motore deve essere adeguata alla pompa da installare.

La tensione e la frequenza disponibili in linea devono corrispondere con quelli specificati nella targa del motore.

Non aprire il tappo di riempimento in quanto non è necessario rabboccare il motore col liquido dielettrico refrigerante e non smontare nessun componente del motore.

Il pozzo dove andrà installato il motore deve essere sufficientemente pulito.

L'installazione deve essere fatta da personale esperto.

CAVO DI ALIMENTAZIONE E DISCESA

Il cavo deve essere del tipo idoneo per motori sommersi.

Le tabelle sotto riportate indicano le massime lunghezze del cavo di discesa (espresse in m), ammissibili in funzione della sezione. Le seguenti sono valide per una caduta di tensione pari al 3% con temperatura ambiente di 35°C.

Per tensioni diverse: **lunghezza tabellaxVdiversa/380.**

MOT. Mod. (V380- 415/50)	Hp	Sezione cavo in mm ²							
		4x1.5	4x2.5	4x4	4x6	4x10	4x16	4x25	4x35
6MPE 55	5.5		110	160	250	400			
6MPE 75	7.5		68	108	161	265	415		
6MPE 100	10		53	84	126	207	325		
6MPE 125	12.5		44	70	104	171	267	413	
6MPE 150	15			59	87	144	223	347	
6MPE 175	17.5				70	130	200	316	380
6MPE 200	20				65	107	167	258	350
6MPE 250	25					87	136	210	295
6MPE 300	30					75	117	181	246
6MPE 400	40						110	170	235

MOT. Mod. (V380/60)	Hp	Sezione cavo in mm ²							
		4x1.5	4x2.5	4x4	4x6	4x10	4x16	4x25	4x35
6MPE 55	5.5		110	160	250	400			
6MPE 75	7.5		68	108	161	265	415		
6MPE 100	10		53	84	126	207	325		
6MPE 125	12.5		44	70	104	171	267	413	
6MPE 150	15			59	87	144	223	347	
6MPE 175	17.5				70	130	200	316	380
6MPE 200	20				65	107	167	258	350
6MPE 250	25					87	136	210	295
6MPE 300	30					75	117	181	246
6MPE 400	40						110	170	235

Il collegamento può essere fatto utilizzando gli appositi corredi per giunzioni del tipo a colata di resina o altri tipi per giunzioni con manicotti termorestringenti (si ricorda che per ogni kit sono inserite le apposite istruzioni per l'impiego), non trascurando di collegare le anime interne con lo stesso colore.

INSTALLAZIONE

La posizione normale di funzionamento è verticale.

Il cavo di discesa deve essere fissato alla tubazione ad una distanza intervallata di 2.5m.

Il motore, per essere raffreddato correttamente, deve rimanere ad una distanza di almeno 1m dal fondo per evitare l'accumulo di sabbia e/o di fango.

SCHEMA/COLLEGAMENTO ELETTRICO

Di seguito vengono evidenziati lo schema elettrico dei motori 6MPE avviamento diretto(D.O.L.) e avviamento stella-triangolo.

Si precisa che il collegamento deve essere effettuato esclusivamente da personale specializzato.

Il collegamento a terra deve essere sempre eseguito e deve essere fatto in conformità alla normativa vigente.

Prestare attenzione alla seguente marcatura dei cavi per poi trasferirla sull'estremità degli stessi nel quadro elettrico di comando:

U1=Nero

V1=Blu

W1=Marrone

U2=Blu

V2=Marrone

W2=Nero

Terra=Giallo/Verde

(Seguono in allegato gli schemi elettrici/disegno esplosivo e scheda dimensionale)

GENERALITY

For correct use of 6MPE Submersible Motor, please follow the instruction written below.

The following directions and data refer to 6" electrical submersible motors dielectric and non-toxic coolant fluid filled.

6MPE TECHNICAL PECULIARITIES

- Submersible 6" motors cooled with dielectric non toxic coolant.
- Series for 5.000 -10.000-20.000 N of axial thrust operated by the pump.
- Three-phase version from 5.5 to 15kW, 3 wires for direct or impedance starting – 6 wire star/delta starting is optional.
- Three-phase version from 18.5 to 30kW, 6 wire, suitable for star/delta starting – optional 3 wire for impedance starting and direct starting D.O.L.
- F insulation class. Protection IP 58.
- Shaft projection and coupling dimension complies with NEMA standards.
- End cover and frame are made of AISI 304 stainless steell.
- Upper body made of high resistance nickel plated cast iron, availability of the same in stainless steel Aisi 304-316.
- Shaft made in stainless stell and balanced.
- Compensation diaphragm and sand protection system are properly designed.
- Removable electric cable with watertight connector.

Electrical features

50 Hz.		Technical data for 6MPE series Pentax 6" motors -50 Hz -												
		Type	Thrust Load	Weight	H	kW	Hp	In	lmax	RPM	Cosφ	EFF%	Ts/Tn	A
			N	Kg	mm			Amp	Amp					l start
Three Phase 380/415V 50Hz	6MPE 55 ₃₈₀						8,7	9,7	2850	0,84	78	2,3		
	6MPE 55 ₄₀₀	5000/10000	32	540	4	5,5	8,8	9,8	2860	0,82	76	2,4	45	
	6MPE 55 ₄₁₅						8,9	9,9	2870	0,8	74	2,6		
	6MPE 75 ₃₈₀						12,6	14,0	2850	0,84	77	2,8		
	6MPE 75 ₄₀₀	5000/10000	40	570	5,5	7,5	12,5	13,9	2860	0,82	78	3,0	64	
	6MPE 75 ₄₁₅						12,4	13,8	2870	0,80	77	3,0		
	6MPE 100 ₃₈₀						17,2	19,1	2850	0,85	78	2,4		
	6MPE 100 ₄₀₀	10000	42	600	7,5	10	16,9	18,8	2860	0,82	77	2,5	78	
	6MPE 100 ₄₁₅						16,5	18,3	2870	0,82	77	2,8		
	6MPE 125 ₃₈₀						22,0	24,4	2850	0,82	79	2,4		
	6MPE 125 ₄₀₀	10000	45	600	9,2	12,5	21,5	23,9	2860	0,81	80	2,4	95	
	6MPE 125 ₄₁₅						21,0	23,3	2870	0,79	78	2,6		
	6MPE 150 ₃₈₀						24,1	26,8	2850	0,84	84	2,4		
	6MPE 150 ₄₀₀	10000	48	700	11	15	23,7	26,3	2860	0,83	83	2,4	121	
	6MPE 150 ₄₁₅						23,9	25,6	2870	0,80	80	2,4		
	6MPE 175 ₃₈₀						28,0	30,0	2840	0,86	81	2,3		
	6MPE 175 ₄₀₀	10000	50	700	12,8	17,5	27,8	29,7	2850	0,84	82	2,4	145	
	6MPE 175 ₄₁₅						27,5	29,4	2860	0,82	81	2,4		
	6MPE 200 ₃₈₀						31,4	33,6	2830	0,86	81	2,3		
	6MPE 200 ₄₀₀	10000	54	760	15	20	30,4	32,5	2840	0,85	82	2,5	160	
	6MPE 200 ₄₁₅						29,7	31,8	2860	0,84	81	2,5		
	6MPE 250 ₃₈₀						41,5	44,4	2830	0,86	80	2,1		
	6MPE 250 ₄₀₀	10000	65	830	18,5	25	38,3	41,0	2850	0,85	82	2,1	225	
	6MPE 250 ₄₁₅						36,6	39,2	2860	0,82	83	2,2		
6MPE 300 ₃₈₀						46,5	49,8	2830	0,86	83	2,0			
6MPE 300 ₄₀₀	10000	70	890	22	30	44,0	47,1	2850	0,86	83	2,0	250		
6MPE 300 ₄₁₅						44,5	47,6	2860	0,84	82	2,1			
6MPE 400 ₃₈₀						63,0	67,4	2840	0,84	85	2,0			
6MPE 400 ₄₀₀	20000	90	1030	30	40	62,0	66,3	2860	0,86	86	2,0	330		
6MPE 400 ₄₁₅						58,0	62,1	2850	0,88	86	2,0			

60 Hz. Type		Technical data for 6MPE series Pentax 6" motors - 60 Hz -											
		Thrust Load N	Weight Kg	H mm	kW	Hp	In Amp	Isf load Amp	RPM	Cosφ	EFF%	Ts/Tn	S.F.
Three Phase 380V 60Hz	6MPE 55	5000/10000	32	540	4	5,5	9,6	10,7	3440	0,86	74	2,4	1,15
	6MPE 75	5000/10000	40	570	5,5	7,5	13,0	15,1	3450	0,82	79	2,4	
	6MPE 100	10000	42	600	7,5	10	17,4	19,2	3440	0,82	80	2,3	
	6MPE 125	10000	45	600	9,2	12,5	20,2	22,4	3450	0,84	81	2,3	
	6MPE 150	10000	48	700	11	15	25,6	29,4	3460	0,81	82	2,1	
	6MPE 175	10000	50	700	12,8	17,5	27,5	31,1	3450	0,85	82	2,1	
	6MPE 200	10000	54	760	15	20	34,1	38,0	3450	0,81	83	2,1	
	6MPE 250	10000	65	830	18,5	25	39,8	45,6	3460	0,83	84	2,1	
	6MPE 300	10000	70	890	22	30	47,3	54,6	3450	0,83	85	2,1	
	6MPE 400	20000	90	1030	30	40	66,2	75,0	3450	0,81	85	2,0	

60 Hz. Type		Technical data for 6MPE series Pentax 6" motors - 60 Hz -											
		Thrust Load N	Weight Kg	H mm	kW	Hp	In Amp	Isf load Amp	RPM	Cosφ	EFF%	Ts/Tn	S.F.
Three Phase 220/230V 60Hz	6MPE 55	5000/10000	32	540	4	5,5	15,9	16,8	3440	0,83	74	2,4	1,15
	6MPE 75	5000/10000	40	570	5,5	7,5	23,5	26,2	3450	0,82	72	2,4	
	6MPE 100	10000	42	600	7,5	10	29,0	32,8	3440	0,81	80	2,3	
	6MPE 125	10000	45	600	9,2	12,5	35,0	38,8	3450	0,82	80	2,3	
	6MPE 150	10000	48	700	11	15	39,8	47,2	3440	0,85	82	2,1	
	6MPE 175	10000	50	700	12,8	17,5	47,0	53,8	3450	0,83	82	2,1	
	6MPE 200	10000	54	760	15	20	54,5	61,5	3450	0,85	82	2,1	
	6MPE 250	10000	65	830	18,5	25	67,5	76,0	3460	0,82	84	2,1	
	6MPE 300	10000	70	890	22	30	80,2	91,0	3450	0,82	85	2,1	
	6MPE 400	20000	90	1030	30	40							

60 Hz. Type		Technical data for 6MPE series Pentax 6" motors - 60 Hz -											
		Thrust Load N	Weight Kg	H mm	kW	Hp	In Amp	Isf load Amp	RPM	Cosφ	EFF%	Ts/Tn	S.F.
Three Phase 460V 60Hz	6MPE 55	5000/10000	32	540	4	5,5	7,8	8,9	3440	0,85	76	2,4	1,15
	6MPE 75	5000/10000	40	570	5,5	7,5	11,0	12,6	3450	0,82	78	2,4	
	6MPE 100	10000	42	600	7,5	10	14,9	16,8	3440	0,82	77	2,3	
	6MPE 125	10000	45	600	9,2	12,5	19,8	22,4	3440	0,81	78	2,3	
	6MPE 150	10000	48	700	11	15	21,0	24,0	3440	0,81	80	2,1	
	6MPE 175	10000	50	700	12,8	17,5	25,1	28,2	3440	0,86	81	2,1	
	6MPE 200	10000	54	760	15	20	27,2	30,6	3450	0,84	81	2,1	
	6MPE 250	10000	65	830	18,5	25	33,8	38,0	3440	0,84	82	2,1	
	6MPE 300	10000	70	890	22	30	40,2	45,5	3440	0,83	83	2,1	
	6MPE 400	20000	90	1030	30	40	53,0	61,8	3450	0,84	85	2,0	

Ts=starting torque Tn=rated torque In=rated current S.F.=service factor Istart=locked rotor current

For informations about special voltages, please contact Pentax s.p.a. Tech. Dep.

USE LIMITATIONS

For good operating of the motor, in a 6" well, please check the following conditions:

- Maximum motor immersion depth is 100 meters.
- Maximum allowable starts per hours: 30 for direct starting, 15 for star-delta.
- Maximum well water temperature is 35 °C
- The motor uses the water flow, produced by the pump, to assure a suitable heat exchange not lower than 0.16 m/sec.

PRECAUTION AND PRELIMINARY CHECKS

During transportation and unpacking, care should be taken to avoid hitting the motor.

Check that the power cable has not been damaged.

Do not use the power cable to make the motor move.

Motor power rating is adequate for the required application.

Power supply voltage and frequency comply with the specifications given on the motor nameplate.

Do not unscrew the filling plug: there is no need to up the cooling fluid in this type of motor and don't remove any parts of the motors.

The well, in which the motor will be installed, should be clean.

The installation must be done by skilled operators.

POWER CABLE AND DROP

The power supply cable must be suitable to immersion. The diagram below show the maximum possible length of the cable (unit of measure m), considering the cross section of the conductors.

Those diagrams are true for a maximum voltage drop of 3% with a working temperature of 35°C.

For different voltages consider : **diagram length x Volt pwr supply/380.**

MOT. Mod. (V380- 415/50)	Hp	Cable section mm ²							
		4x1.5	4x2.5	4x4	4x6	4x10	4x16	4x25	4x35
6MPE 55	5.5		110	160	250	400			
6MPE 75	7.5		68	108	161	265	415		
6MPE 100	10		53	84	126	207	325		
6MPE 125	12.5		44	70	104	171	267	413	
6MPE 150	15			59	87	144	223	347	
6MPE 175	17.5				70	130	200	316	380
6MPE 200	20				65	107	167	258	350
6MPE 250	25					87	136	210	295
6MPE 300	30					75	117	181	246
6MPE 400	40						110	170	235

MOT. Mod. (V380/60)	Hp	Cable section mm ²							
		4x1.5	4x2.5	4x4	4x6	4x10	4x16	4x25	4x35
6MPE 55	5.5		110	160	250	400			
6MPE 75	7.5		68	108	161	265	415		
6MPE 100	10		53	84	126	207	325		
6MPE 125	12.5		44	70	104	171	267	413	
6MPE 150	15			59	87	144	223	347	
6MPE 175	17.5				70	130	200	316	380
6MPE 200	20				65	107	167	258	350
6MPE 250	25					87	136	210	295
6MPE 300	30					75	117	181	246
6MPE 400	40						110	170	235

Splicing the drop cable to the motor cable must be carried out through suitable resin filled kit, following the producer's instructions and don't forget to join the core cable with the same colour (black-blue-red).

INSTALLATION

The normal working position is vertical.

The drop cable must be secured to the riser pipe at intervals no longer than 2.5m.

The motor must be positioned at a distance of 1 m from the well bottom to avoid the accumulation of sand or mud.

ELECTRIC CONNECTION DIAGRAM

Below it is possible to see electric connection diagram of 6MPE motors three phase D.O.L. and star-delta.

We underline that the connections must be executed by qualified and experienced personnel.

It is very important to make earth connection of the electric motor in adherence with existing standards.

Pay attention to the following cable label and carry out the same sequence on the power control box terminal board.

U1=Black

V1=Blue

W1=Red

U2=Blue

V2=Brown

W2=Black

Earth=Yellow/Green

(Follow enclosed electric diagram, exploded drawing and dimensional sketch)

GÉNÉRALITÉS

Pour une utilisation correcte du moteur 6MPE, il est recommandé de suivre scrupuleusement les indications données à propos de l'installation et du mode d'emploi des moteurs électriques submergés Pentax série 6MPE en bain de liquide diélectrique non-toxique.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES 6MPE

- Moteurs submergés 6MPE refroidis en bain de liquide diélectrique non-toxique.
- Série de 5.000-10.000-20.000 N de poussée axiale exercée par la pompe.
- Version triphasée de 4kW à 15kW à démarrage direct-option star-delta.
- Version triphasée de 18,5 à 30 kW 6 fils, idéale pour démarrage star-delta-optionnel, avec D.O.L. pour démarrage avec impédance
- Isolation classe F. Protection IP58.
- Tête d'arbre et accouplement selon normes Nema.
- Culot et caisse externe en acier inox.
- Support supérieur en fonte nickelée optionnelle Aisi 304-316.
- Arbre symétrique avec tête en acier inox.
- Diaphragme de compensation convenablement dimensionné.
- Système efficace par-sable amplement testé.
- Câble électrique amovible avec connecteur étanche.

50 Hz		Technical data for 6MPE series Pentax 6" motors -50 Hz -												
		Type	Thrust Load	Weight	H	kW	Hp	In	Imax	RPM	Cosφ	EFF%	Ts/Tn	A
			N	Kg	mm			Amp	Amp					I start
Three Phase 380/415V 50Hz	6MPE 55 ₃₈₀						8,7	9,7	2850	0,84	78	2,3		
	6MPE 55 ₄₀₀	5000/10000	32	540	4	5,5	8,8	9,8	2860	0,82	76	2,4	45	
	6MPE 55 ₄₁₅						8,9	9,9	2870	0,8	74	2,6		
	6MPE 75 ₃₈₀						12,6	14,0	2850	0,84	77	2,8		
	6MPE 75 ₄₀₀	5000/10000	40	570	5,5	7,5	12,5	13,9	2860	0,82	78	3,0	64	
	6MPE 75 ₄₁₅						12,4	13,8	2870	0,80	77	3,0		
	6MPE 100 ₃₈₀						17,2	19,1	2850	0,85	78	2,4		
	6MPE 100 ₄₀₀	10000	42	600	7,5	10	16,9	18,8	2860	0,82	77	2,5	78	
	6MPE 100 ₄₁₅						16,5	18,3	2870	0,82	77	2,8		
	6MPE 125 ₃₈₀						22,0	24,4	2850	0,82	79	2,4		
	6MPE 125 ₄₀₀	10000	45	600	9,2	12,5	21,5	23,9	2860	0,81	80	2,4	95	
	6MPE 125 ₄₁₅						21,0	23,3	2870	0,79	78	2,6		
	6MPE 150 ₃₈₀						24,1	26,8	2850	0,84	84	2,4		
	6MPE 150 ₄₀₀	10000	48	700	11	15	23,7	26,3	2860	0,83	83	2,4	121	
	6MPE 150 ₄₁₅						23,9	25,6	2870	0,80	80	2,4		
	6MPE 175 ₃₈₀						28,0	30,0	2840	0,86	81	2,3		
	6MPE 175 ₄₀₀	10000	50	700	12,8	17,5	27,8	29,7	2850	0,84	82	2,4	145	
	6MPE 175 ₄₁₅						27,5	29,4	2860	0,82	81	2,4		
	6MPE 200 ₃₈₀						31,4	33,6	2830	0,86	81	2,3		
	6MPE 200 ₄₀₀	10000	54	760	15	20	30,4	32,5	2840	0,85	82	2,5	160	
	6MPE 200 ₄₁₅						29,7	31,8	2860	0,84	81	2,5		
	6MPE 250 ₃₈₀						41,5	44,4	2830	0,86	80	2,1		
	6MPE 250 ₄₀₀	10000	65	830	18,5	25	38,3	41,0	2850	0,85	82	2,1	225	
	6MPE 250 ₄₁₅						36,6	39,2	2860	0,82	83	2,2		
6MPE 300 ₃₈₀						46,5	49,8	2830	0,86	83	2,0			
6MPE 300 ₄₀₀	10000	70	890	22	30	44,0	47,1	2850	0,86	83	2,0	250		
6MPE 300 ₄₁₅						44,5	47,6	2860	0,84	82	2,1			
6MPE 400 ₃₈₀						63,0	67,4	2840	0,84	85	2,0			
6MPE 400 ₄₀₀	20000	90	1030	30	40	62,0	66,3	2860	0,86	86	2,0	330		
6MPE 400 ₄₁₅						58,0	62,1	2850	0,88	86	2,0			

60 Hz. Type		Technical data for 6MPE series Pentax 6" motors - 60 Hz -											
		Thrust Load N	Weight Kg	H mm	kW	Hp	In Amp	Isf load Amp	RPM	Cosφ	EFF%	Ts/Tn	S.F.
Three Phase 380V 60Hz	6MPE 55	5000/10000	32	540	4	5,5	9,6	10,7	3440	0,86	74	2,4	1,15
	6MPE 75	5000/10000	40	570	5,5	7,5	13,0	15,1	3450	0,82	79	2,4	
	6MPE 100	10000	42	600	7,5	10	17,4	19,2	3440	0,82	80	2,3	
	6MPE 125	10000	45	600	9,2	12,5	20,2	22,4	3450	0,84	81	2,3	
	6MPE 150	10000	48	700	11	15	25,6	29,4	3460	0,81	82	2,1	
	6MPE 175	10000	50	700	12,8	17,5	27,5	31,1	3450	0,85	82	2,1	
	6MPE 200	10000	54	760	15	20	34,1	38,0	3450	0,81	83	2,1	
	6MPE 250	10000	65	830	18,5	25	39,8	45,6	3460	0,83	84	2,1	
	6MPE 300	10000	70	890	22	30	47,3	54,6	3450	0,83	85	2,1	
	6MPE 400	20000	90	1030	30	40	66,2	75,0	3450	0,81	85	2,0	

60 Hz. Type		Technical data for 6MPE series Pentax 6" motors - 60 Hz -											
		Thrust Load N	Weight Kg	H mm	kW	Hp	In Amp	Isf load Amp	RPM	Cosφ	EFF%	Ts/Tn	S.F.
Three Phase 220/230V 60Hz	6MPE 55	5000/10000	32	540	4	5,5	15,9	16,8	3440	0,83	74	2,4	1,15
	6MPE 75	5000/10000	40	570	5,5	7,5	23,5	26,2	3450	0,82	72	2,4	
	6MPE 100	10000	42	600	7,5	10	29,0	32,8	3440	0,81	80	2,3	
	6MPE 125	10000	45	600	9,2	12,5	35,0	38,8	3450	0,82	80	2,3	
	6MPE 150	10000	48	700	11	15	39,8	47,2	3440	0,85	82	2,1	
	6MPE 175	10000	50	700	12,8	17,5	47,0	53,8	3450	0,83	82	2,1	
	6MPE 200	10000	54	760	15	20	54,5	61,5	3450	0,85	82	2,1	
	6MPE 250	10000	65	830	18,5	25	67,5	76,0	3460	0,82	84	2,1	
	6MPE 300	10000	70	890	22	30	80,2	91,0	3450	0,82	85	2,1	
	6MPE 400	20000	90	1030	30	40							

60 Hz. Type		Technical data for 6MPE series Pentax 6" motors - 60 Hz -											
		Thrust Load N	Weight Kg	H mm	kW	Hp	In Amp	Isf load Amp	RPM	Cosφ	EFF%	Ts/Tn	S.F.
Three Phase 480V 60Hz	6MPE 55	5000/10000	32	540	4	5,5	7,8	8,9	3440	0,85	76	2,4	1,15
	6MPE 75	5000/10000	40	570	5,5	7,5	11,0	12,6	3450	0,82	78	2,4	
	6MPE 100	10000	42	600	7,5	10	14,9	16,8	3440	0,82	77	2,3	
	6MPE 125	10000	45	600	9,2	12,5	19,8	22,4	3440	0,81	78	2,3	
	6MPE 150	10000	48	700	11	15	21,0	24,0	3440	0,81	80	2,1	
	6MPE 175	10000	50	700	12,8	17,5	25,1	28,2	3440	0,86	81	2,1	
	6MPE 200	10000	54	760	15	20	27,2	30,6	3450	0,84	81	2,1	
	6MPE 250	10000	65	830	18,5	25	33,8	38,0	3440	0,84	82	2,1	
	6MPE 300	10000	70	890	22	30	40,2	45,5	3440	0,83	83	2,1	
	6MPE 400	20000	90	1030	30	40	53,0	61,8	3450	0,84	85	2,0	

Ts=couple de démarrage Tn=couple nominal In=courant nominal S.F.= service factor Istart=courant à rotor bloqué

Pour les caractéristiques de voltages spéciaux, contacter le Service Technique Pentax s.p.a.

LIMITATIONS D'EMPLOI

Pour un bon fonctionnement sur un puits de 6", il est nécessaire d'observer les conditions suivantes:

- profondeur maximum d'immersion du moteur: 100m
- numéro maximum de démarrage permis: 30/heure pour démarrage direct et 15 pour démarrage star/delta.
- température maximum de l'eau du puits: 35°C
- le moteur utilise le flux d'eau généré par la pompe pour garantir un échange thermique adéquat qui ne doit pas être inférieur à 0.16m/sec.

AVERTISSEMENTS ET CONTRÔLES AVANT L'INSTALLATION

Contrôler que le moteur n'ait pas été endommagé pendant le transport.

Vérifier que le câble d'alimentation n'est pas endommagé.

Ne pas utiliser le câble d'alimentation pour la manutention du moteur.

La puissance du moteur doit convenir à la pompe à installer.

La tension et la fréquence disponible en ligne doivent correspondre à celles spécifiées sur la plaque du moteur.

Ne pas ouvrir le bouchon de remplissage car il n'est pas nécessaire d'ajuster le moteur avec du liquide diélectrique de refroidissement et ne démonter aucun composant du moteur.

Le puits où le moteur sera installé doit être suffisamment propre.

L'installation doit être réalisée par du personnel spécialisé.

CÂBLE D'ALIMENTATION ET DESCENTE

Le câble doit être indiqué pour les moteurs submersibles.

Les tableaux ci-dessous indiquent les longueurs maximums du câble de descente (exprimées en m), admissibles en fonction de la section.

Elles sont valables pour une chute de tension égale à 3% avec température ambiante de 35°C.

Pour tensions différentes: **longueur tableau x V différente /380.**

MOT. Mod. (V380- 415/50)	Hp	Section câble en mm ²							
		4x1.5	4x2.5	4x4	4x6	4x10	4x16	4x25	4x35
6MPE 55	5.5		110	160	250	400			
6MPE 75	7.5		68	108	161	265	415		
6MPE 100	10		53	84	126	207	325		
6MPE 125	12.5		44	70	104	171	267	413	
6MPE 150	15			59	87	144	223	347	
6MPE 175	17.5				70	130	200	316	380
6MPE 200	20				65	107	167	258	350
6MPE 250	25					87	136	210	295
6MPE 300	30					75	117	181	246
6MPE 400	40						110	170	235

MOT. Mod. (V380/60)	Hp	Section câble en mm ²							
		4x1.5	4x2.5	4x4	4x6	4x10	4x16	4x25	4x35
6MPE 55	5.5		110	160	250	400			
6MPE 75	7.5		68	108	161	265	415		
6MPE 100	10		53	84	126	207	325		
6MPE 125	12.5		44	70	104	171	267	413	
6MPE 150	15			59	87	144	223	347	
6MPE 175	17.5				70	130	200	316	380
6MPE 200	20				65	107	167	258	350
6MPE 250	25					87	136	210	295
6MPE 300	30					75	117	181	246
6MPE 400	40						110	170	235

Le branchement peut être fait en utilisant les équipements prévus pour jonctions en résine de coulée ou autres types pour jonctions avec manchons thermo rétractables (nous rappelons que le mode d'emploi est présent dans chaque kit), sans oublier de connecter les âmes internes de même couleur.

INSTALLATION

La position normale de fonctionnement est verticale.

Le câble de descente doit être fixé à la tuyauterie à une distance d'intervalle de 2,5m.

Le moteur, pour être refroidi correctement, doit rester à une distance d'au moins 1m du fond pour éviter tout dépôt de sable et/ou de boue.

SCHÉMA/CONNEXION ÉLECTRIQUE

Ci-après sont présentés le schéma des moteurs 6MPE démarrage direct (D.O.L.) et démarrage étoile-triangle.

Nous précisons que le branchement doit être effectué exclusivement par du personnel spécialisé.

Le branchement à la masse est obligatoire et doit être fait en conformité avec la réglementation en vigueur.

Faire attention au marquage suivant des câbles pour ensuite le transférer sur leur extrémité à l'intérieur du tableau électrique de commande:

U1=Noir

V1=Bleu

W1=Marron

U2=Bleu

V2=Marron

W2=Noir

Masse = Jaune/Vert

(Sont présents en annexe les schémas électriques / vue éclatée e données dimensionnelles)

اعتبارات عامة

لاستخدام محر 6MPE الغاطس استخداماً صحيحاً، يرجى اتباع الإرشادات المبينة أدناه
تقتصر البيانات والتوجيهات التالية على المحركات الكهربائية الغاطسة "6" والمعبأة بسائل تبريد عازل استقطابياً وغير سام

الخصائص الفنية للمحرك 6MPE

- يتم تبريد محركات "6" الغاطسة بسائل تبريد عازل استقطابياً وغير سام.
- تدير المضخة سلاسل من الدفع المحوري تصل إلى 5000 و10000 و20000 نيوتن.
- إصدار ثلاثي المراحل من 4 إلى 15 كيلو وات، مزود بثلاثة أسلاك للتشغيل المباشر أو بالمعاوقة - وهناك ميزة اختيارية تتمثل في إمكانية التشغيل بـ ستار/دلنا.
- إصدار ثلاثي المراحل من 18,5 إلى 30 كيلو وات، وستة أسلاك، يناسب التشغيل بطريقة ستار/دلنا - وهناك ميزة اختيارية تمثل في إمكانية التشغيل المباشر D.O.L.
- عزل من الفئة F. وتصنيف حماية IP 58.
- تتوافق أبعاد بروز وإقران عمود الإدارة مع معايير الاتحاد الوطني لمصنعي التجهيزات الكهربائية (NEMA).
- غلاف وإطار خارجي مصنوعين من صلب لا يصداً AISI 304.
- جزء دعم علوي مصنوع من حديد صب مغطى بطبقة عالية المقاومة من النيكل، وتتوفر نفس المواصفات ولكن بمادة البرونز والصلب الذي لا يصداً.
- محور إدارة متوازن مصنوع من صلب لا يصداً.
- تصميم مناسب لغشاء التعويض ونظام الحماية من الرمال.
- كبل كهربائي غير قابل للانفصال مع وصلة محكمة ضد التسرب المائي.

Technical data for 6MPE series Pentax 6" motors -50 Hz -												
Type	Thrust Load N	Weight Kg	H mm	kW	Hp	In	lmax	RPM	Cosφ	EFF%	Ts/Tn	A
						Amp	Amp					l start
6MPE 55 ₃₈₀						8,7	9,7	2850	0,84	78	2,3	
6MPE 55 ₄₀₀	5000/10000	32	540	4	5,5	8,8	9,8	2860	0,82	76	2,4	45
6MPE 55 ₄₁₅						8,9	9,9	2870	0,8	74	2,6	
6MPE 75 ₃₈₀						12,6	14,0	2850	0,84	77	2,8	
6MPE 75 ₄₀₀	5000/10000	40	570	5,5	7,5	12,5	13,9	2860	0,82	78	3,0	64
6MPE 75 ₄₁₅						12,4	13,8	2870	0,80	77	3,0	
6MPE 100 ₃₈₀						17,2	19,1	2850	0,85	78	2,4	
6MPE 100 ₄₀₀	10000	42	600	7,5	10	16,9	18,8	2860	0,82	77	2,5	78
6MPE 100 ₄₁₅						16,5	18,3	2870	0,82	77	2,8	
6MPE 125 ₃₈₀						22,0	24,4	2850	0,82	79	2,4	
6MPE 125 ₄₀₀	10000	45	600	9,2	12,5	21,5	23,9	2860	0,81	80	2,4	95
6MPE 125 ₄₁₅						21,0	23,3	2870	0,79	78	2,6	
6MPE 150 ₃₈₀						24,1	26,8	2850	0,84	84	2,4	
6MPE 150 ₄₀₀	10000	48	700	11	15	23,7	26,3	2860	0,83	83	2,4	121
6MPE 150 ₄₁₅						23,9	25,6	2870	0,80	80	2,4	
6MPE 175 ₃₈₀						28,0	30,0	2840	0,86	81	2,3	
6MPE 175 ₄₀₀	10000	50	700	12,8	17,5	27,8	29,7	2850	0,84	82	2,4	145
6MPE 175 ₄₁₅						27,5	29,4	2860	0,82	81	2,4	
6MPE 200 ₃₈₀						31,4	33,6	2830	0,86	81	2,3	
6MPE 200 ₄₀₀	10000	54	760	15	20	30,4	32,5	2840	0,85	82	2,5	160
6MPE 200 ₄₁₅						29,7	31,8	2860	0,84	81	2,5	
6MPE 250 ₃₈₀						41,5	44,4	2830	0,86	80	2,1	
6MPE 250 ₄₀₀	10000	65	830	18,5	25	38,3	41,0	2850	0,85	82	2,1	225
6MPE 250 ₄₁₅						36,6	39,2	2860	0,82	83	2,2	
6MPE 300 ₃₈₀						46,5	49,8	2830	0,86	83	2,0	
6MPE 300 ₄₀₀	10000	70	890	22	30	44,0	47,1	2850	0,86	83	2,0	250
6MPE 300 ₄₁₅						44,5	47,6	2860	0,84	82	2,1	
6MPE 400 ₃₈₀						63,0	67,4	2840	0,84	85	2,0	
6MPE 400 ₄₀₀	20000	90	1030	30	40	62,0	66,3	2860	0,86	86	2,0	330
6MPE 400 ₄₁₅						58,0	62,1	2850	0,88	86	2,0	

60 Hz. Type		Technical data for 6MPE series Pentax 6" motors - 60 Hz -											
		Thrust Load N	Weight Kg	H mm	kW	Hp	In Amp	Isf load Amp	RPM	Cosφ	EFF%	Ts/Tn	S.F.
Three Phase 380V 60Hz	6MPE 55	5000/10000	32	540	4	5,5	9,6	10,7	3440	0,86	74	2,4	1,15
	6MPE 75	5000/10000	40	570	5,5	7,5	13,0	15,1	3450	0,82	79	2,4	
	6MPE 100	10000	42	600	7,5	10	17,4	19,2	3440	0,82	80	2,3	
	6MPE 125	10000	45	600	9,2	12,5	20,2	22,4	3450	0,84	81	2,3	
	6MPE 150	10000	48	700	11	15	25,6	29,4	3460	0,81	82	2,1	
	6MPE 175	10000	50	700	12,8	17,5	27,5	31,1	3450	0,85	82	2,1	
	6MPE 200	10000	54	760	15	20	34,1	38,0	3450	0,81	83	2,1	
	6MPE 250	10000	65	830	18,5	25	39,8	45,6	3460	0,83	84	2,1	
	6MPE 300	10000	70	890	22	30	47,3	54,6	3450	0,83	85	2,1	
	6MPE 400	20000	90	1030	30	40	66,2	75,0	3450	0,81	85	2,0	

60 Hz. Type		Technical data for 6MPE series Pentax 6" motors - 60 Hz -											
		Thrust Load N	Weight Kg	H mm	kW	Hp	In Amp	Isf load Amp	RPM	Cosφ	EFF%	Ts/Tn	S.F.
Three Phase 220/230V 60Hz	6MPE 55	5000/10000	32	540	4	5,5	15,9	16,8	3440	0,83	74	2,4	1,15
	6MPE 75	5000/10000	40	570	5,5	7,5	23,5	26,2	3450	0,82	72	2,4	
	6MPE 100	10000	42	600	7,5	10	29,0	32,8	3440	0,81	80	2,3	
	6MPE 125	10000	45	600	9,2	12,5	35,0	38,8	3450	0,82	80	2,3	
	6MPE 150	10000	48	700	11	15	39,8	47,2	3440	0,85	82	2,1	
	6MPE 175	10000	50	700	12,8	17,5	47,0	53,8	3450	0,83	82	2,1	
	6MPE 200	10000	54	760	15	20	54,5	61,5	3450	0,85	82	2,1	
	6MPE 250	10000	65	830	18,5	25	67,5	76,0	3460	0,82	84	2,1	
	6MPE 300	10000	70	890	22	30	80,2	91,0	3450	0,82	85	2,1	
	6MPE 400	20000	90	1030	30	40							

60 Hz. Type		Technical data for 6MPE series Pentax 6" motors - 60 Hz -											
		Thrust Load N	Weight Kg	H mm	kW	Hp	In Amp	Isf load Amp	RPM	Cosφ	EFF%	Ts/Tn	S.F.
Three Phase 460V 60Hz	6MPE 55	5000/10000	32	540	4	5,5	7,8	8,9	3440	0,85	76	2,4	1,15
	6MPE 75	5000/10000	40	570	5,5	7,5	11,0	12,6	3450	0,82	78	2,4	
	6MPE 100	10000	42	600	7,5	10	14,9	16,8	3440	0,82	77	2,3	
	6MPE 125	10000	45	600	9,2	12,5	19,8	22,4	3440	0,81	78	2,3	
	6MPE 150	10000	48	700	11	15	21,0	24,0	3440	0,81	80	2,1	
	6MPE 175	10000	50	700	12,8	17,5	25,1	28,2	3440	0,86	81	2,1	
	6MPE 200	10000	54	760	15	20	27,2	30,6	3450	0,84	81	2,1	
	6MPE 250	10000	65	830	18,5	25	33,8	38,0	3440	0,84	82	2,1	
	6MPE 300	10000	70	890	22	30	40,2	45,5	3440	0,83	83	2,1	
	6MPE 400	20000	90	1030	30	40	53,0	61,8	3450	0,84	85	2,0	

Ts = عزم بدء التشغيل = Tn = العزم الاسمي = Istart = تيار الإقلاع = In = التيار الاسمي = S.F. = مُعامل الخدمة
الحصول على معلومات حول مستويات خاصة من الفولطية، يرجى الاتصال بالقسم الفني لشركة سوموتو ش.م.م.

حدود الاستخدام

للتشغيل المحرك بشكل جيد في بنر 6 بوصة، يرجى التحقق من الظروف التالية:

- أقصى عمق لغمر المحرك هو 100 متر.
- أقصى عدد مرات إقلاع في الساعة: 15 للتشغيل المباشر و 30 بالنسبة للتشغيل بطريقة ستار-دلتا.
- أقصى درجة حرارة لمياه البئر 30 درجة مئوية.

تحذيرات وفحوصات ما قبل التركيب

يجب توخي الحذر أثناء النقل وإزالة مواد التغليف لتجنب إلحاق الضرر بالمحرك.

تحقق من عدم تلف كبل الطاقة.

لا تستخدم كبل الطاقة لتحريك المحرك.

يجب أن تكون قوة المحرك ملائمة للمضخة المرغوب تركيبها.

تحقق من توافق ذبذبات مصدر الطاقة والفولطية مع المواصفات الموجودة على لوحة اسم المحرك.

لا تقم بفك سدادة التعبئة: فلا حاجة لتزويد سائل التبريد العازل لهذا المحرك.

يجب أن يكون البئر الذي سيتم تركيب المحرك فيه نظيفاً.

كبل الطاقة وكبل الإنزال

يجب أن يكون كبل الطاقة مناسباً للغمر.

ويبين الرسوم البيانية التالية أقصى طول ممكن للكبل (وحدة القياس بالمتر)، مع مراعاة المقطع العرضي للموصلات. تكون هذه الرسوم البيانية صحيحة عندما لا يزيد الحد الأقصى لانخفاض الفولتية عن 3% في درجة حرارة تشغيل تصل إلى 30 درجة مئوية.

للاطلاع على مستويات أخرى من الفولتية، راجع: طول الرسم البياني × مصدر الطاقة بالفولت/380.

MOT. Mod. موديل المحرك (V380- 415/50)	Hp قدرة حصان	Cable section mm ² مقطع الكبل العرضي بالـ ملم مربع							
		4x1.5	4x2.5	4x4	4x6	4x10	4x16	4x25	4x35
6MPE 55	5.5		110	160	250	400			
6MPE 75	7.5		68	108	161	265	415		
6MPE 100	10		53	84	126	207	325		
6MPE 125	12.5		44	70	104	171	267	413	
6MPE 150	15			59	87	144	223	347	
6MPE 175	17.5				70	130	200	316	380
6MPE 200	20				65	107	167	258	350
6MPE 250	25					87	136	210	295
6MPE 300	30					75	117	181	246
6MPE 400	40						110	170	235

MOT. Mod. موديل المحرك (V380/60)	Hp قدرة حصان	Cable section mm ² مقطع الكبل العرضي بالـ ملم مربع							
		4x1.5	4x2.5	4x4	4x6	4x10	4x16	4x25	4x35
6MPE 55	5.5		110	160	250	400			
6MPE 75	7.5		68	108	161	265	415		
6MPE 100	10		53	84	126	207	325		
6MPE 125	12.5		44	70	104	171	267	413	
6MPE 150	15			59	87	144	223	347	
6MPE 175	17.5				70	130	200	316	380
6MPE 200	20				65	107	167	258	350
6MPE 250	25					87	136	210	295
6MPE 300	30					75	117	181	246
6MPE 400	40						110	170	235

يجب تنفيذ توصيل كبل الطاقة مع كبل الإنزال باستخدام مادة حشو راتنجية مناسبة أو بواسطة وصلات الشد الحراري (نذكر بأم كل طقم مزود بتعليمات الاستخدام)، مع ضرورة إتباع إرشادات الشركة المصنعة وعدم نسيان جمع الكبل الرئيسي بنفس اللون (الأصفر-الأزرق-الأحمر).

التركيب

وضع العمل المعتاد هو الوضع الرأسي.

يجب تأمين كبل الإنزال وتثبيتته بالأنبوب الصاعد على مسافات بينية لا تزيد عن 2.5 متر.

لتبريد المحرك بشكل صحيح، يجب وضع المحرك على مسافة تبعد بمتر واحد عن قاع البئر لتجنب تراكم الطين والرمال.

الرسم البياني للتوصيلات الكهربائية

فيما يلي يمكن الاطلاع على الرسم البياني للتوصيلات الكهربائية الخاصة بمحركات 6MPE ذات التشغيل المباشر أو التشغيل بطريقة النجمة - الثلاثية.

وتؤكد على ضرورة قيام شخص مؤهل يتمتع بالخبرة بتنفيذ التوصيلات.

من الأمور الهامة للغاية أن يتم عمل توصيلات أرضية للمحرك الكهربائي توافقا مع المعايير القائمة.

ينبغي مراعاة الملصق التالي على الكبل وتنفيذ نفس الترتيب باللوحة الطرفية لصندوق التحكم في الطاقة:

U1 = أسود

V1 = أزرق

W1 = بني

U2 = أسود

V2 = أزرق

W2 = بني

الأرضي = أصفر/أخضر

(فيما يلي المخططات الكهربائية/ الرسوم وبطاقات الأبعاد)

FIRMA DATA

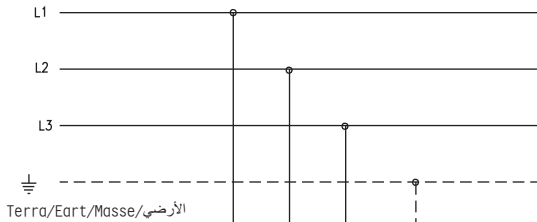
MODIFICHE

RIF.

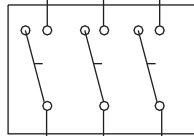
FIRMA DATA

MODIFICHE

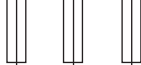
RIF.



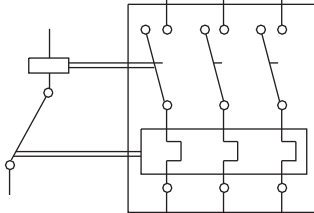
Linea V380 trifase
Pwr supply 3Ø V380
Ligne V380 triphasée
تيار 380 ف ثلاثي الطور



Interruttore generale
Main switch
Interrupteur général
مفتاح قاطع عام

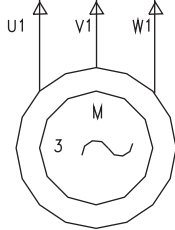


Fusibili/Fuses/Fusibles/فيوزات



Relay termico compensato (t.i. 10sec)
a rotore bloccato
(con taratura corrente di targa)
Thermal relay (brk time 10sec.)
rotor locked.
(calibration with In)

U1/nero/black/noir/أسود
V1/blu/blue/bleu/أزرق
W1/marrone/brown/marron/بني

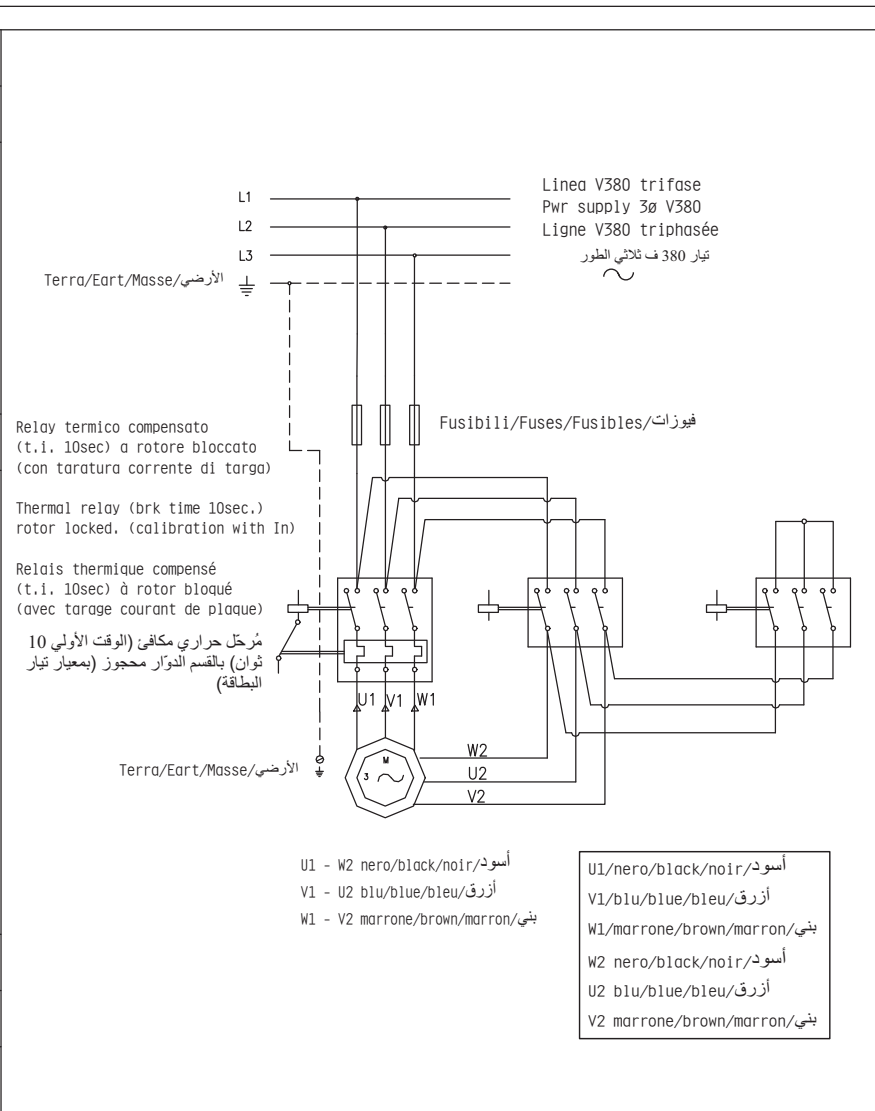


Relais thermique compensé (t.i. 10sec)
à rotor bloqué
(avec tarage courant de plaque)
مُرَحَل حراري مكافئ (الوقت الأولي 10 ثوان)
بالقسم الدوار محجوز (بمعيار تيار البطاقة)

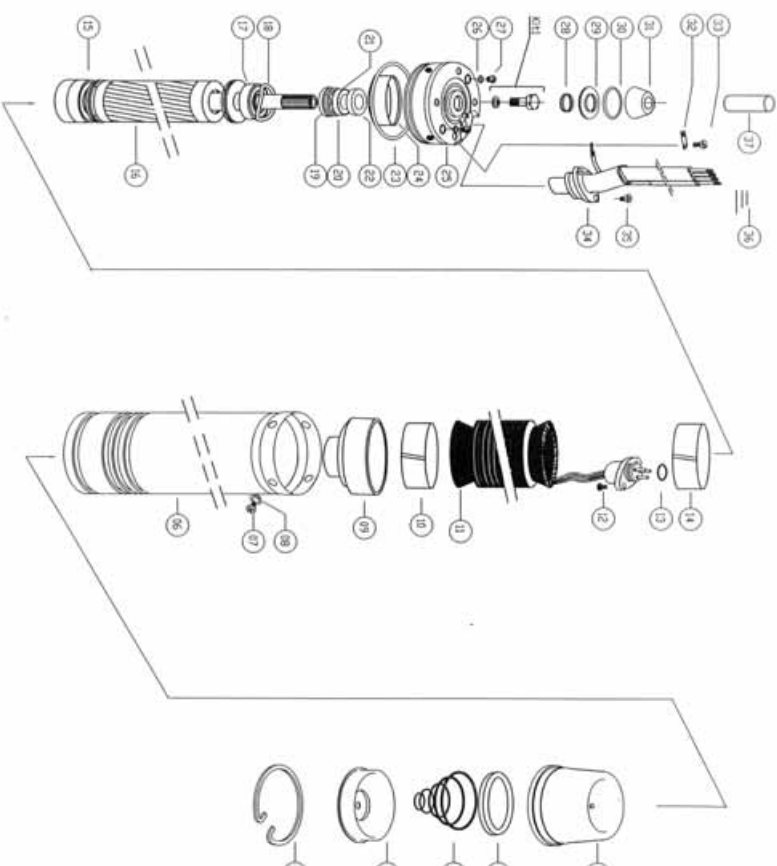
Terra/Eart/Masse/الأرضي

Pos.	Quantita'	Disegno n° Codice materie prime	Denominazione	Materiale	U.M.	Grezzo	Finito
DATA	11.07.00	CONTR.	SCALA	PROJ.	TOLLERANZE GENERALI		
DIS.	U.T.	NORM.			GRADO DI PRECISIONE MEDIO ISO 2768-mK		
DESCRIZIONE				DIS. N°			
MOTORE SERIE 6MPE							
Electric scheme D.O.L.							
SOSTITUITO				SOSTITUISCE			

MODIFICHE	DATA	
	FIRMA	
MODIFICHE	DATA	
	FIRMA	
REF.		



Pos.	Quantita'	Disegno n° Codice materie prime	Denominazione	Materiale	U.M.	Grezzo	Finito
DATA	21.05.03	CONTR.		SCALA	PROJ.	TOLLERANZE GENERALI	
DIS.	U.T.a.f	NDRM.				GRADO DI PRECISIONE MEDIO ISO 2768-mK	
DESCRIZIONE			MOTORE SERIE 6MPE		DIS. N°		
Schema elettrico					SOSTITUITO		
					SOSTITUISCE		

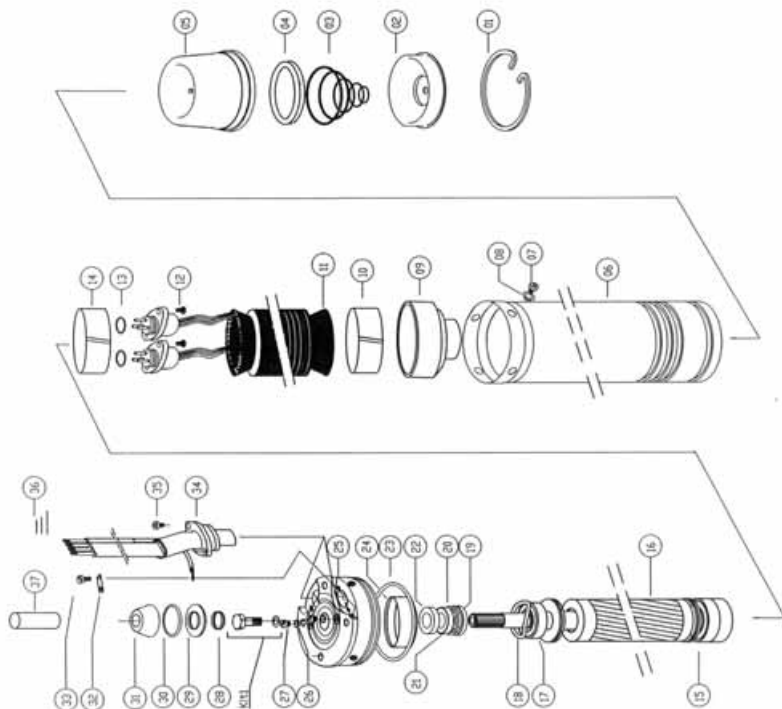


Part No.	DESCRIPTION	Qty	Mat.
01	SPRING	1	AN504
02	FRONTO - END COVER	1	AN504
03	WELD - SPRING	1	AN504
04	WELD - SPRING	1	AN504
05	WELD - SPRING	1	AN504
06	WELD - SPRING	1	AN504
07	WELD - SPRING	1	AN504
08	WELD - SPRING	1	AN504
09	WELD - SPRING	1	AN504
10	WELD - SPRING	1	AN504
11	WELD - SPRING	1	AN504
12	WELD - SPRING	1	AN504
13	WELD - SPRING	1	AN504
14	WELD - SPRING	1	AN504
15	WELD - SPRING	1	AN504
16	WELD - SPRING	1	AN504
17	WELD - SPRING	1	AN504
18	WELD - SPRING	1	AN504
19	WELD - SPRING	1	AN504
20	WELD - SPRING	1	AN504
21	WELD - SPRING	1	AN504
22	WELD - SPRING	1	AN504
23	WELD - SPRING	1	AN504
24	WELD - SPRING	1	AN504
25	WELD - SPRING	1	AN504
26	WELD - SPRING	1	AN504
27	WELD - SPRING	1	AN504
28	WELD - SPRING	1	AN504
29	WELD - SPRING	1	AN504
30	WELD - SPRING	1	AN504
31	WELD - SPRING	1	AN504
32	WELD - SPRING	1	AN504
33	WELD - SPRING	1	AN504
34	WELD - SPRING	1	AN504
35	WELD - SPRING	1	AN504
36	WELD - SPRING	1	AN504
37	WELD - SPRING	1	AN504

Espliso motore 6MPe
6MPe motor spare parts scheme

Fig.	Dis.	Di. No. di	Descrizione	Unit. Misura
001	001	001	ESPLISO MOTORE 6MPe	1
PART OF SPARE PARTS MOTOR 6MPe				
F.lli. C. S.p.A. - Via S. Maria 20 - 20121 Milano - Tel. 02/76001				

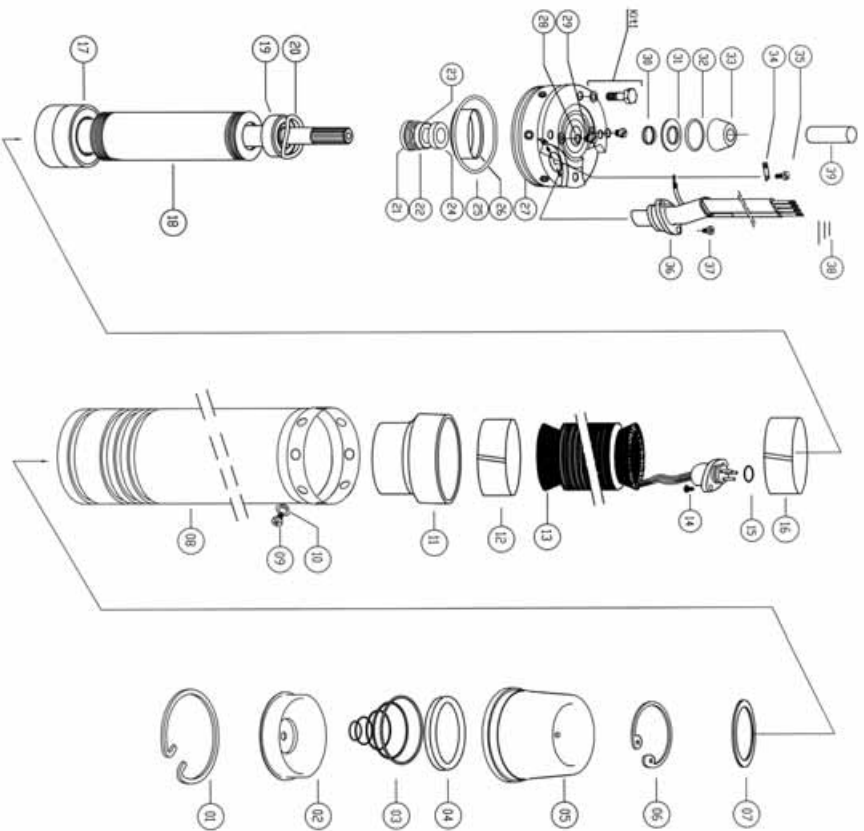
Pos/Cod.	DEGNOMAZIONE/DESCRIPTION	Q.TY	MAT.
01	15200150 Nolla - Spring	1	AlSi304
02	12201400 Fondello - End cover	1	AlSi304
03	15200130 Nolla - Spring	1	AlSi304
04	11900038 Anello contenimento - Spring ring	1	Nylon
05	12200080 Soffietta - Bushings	1	Nbr
06	-	1	AlSi304
07	12201952 Vite - Screw	4	AlSi304
08	12201980 Piastrina Fissaggio canica - Washer	4	AlSi304
09	25029488 Supporto inferiore - D/S bracket	1	GG2
10	15400160 Anello isolamento - Insulation paper	1	Myford
11	-	1	P01/PCU
12	12201866 Vite - Screw	4	Fe-Zn
13	11700220 D-ring	2	Nbr
14	10400165 Anello isolamento - Insulation paper	1	Myford
15	11300307/20 Cuscinetto - Bearing	2	100Cr6
16	-	1	A.304.C10
17	11300130 Cuscinetto - Bearing	1	100Cr6
18	12201230 Anello compressatore - Spring washer	1	C70
19	10500339 Anello - Ring	1	AlSi304
20	10500010 Nolla - Spring	1	C70
21	11720100 Tenuta mecc. rotante - Mechanical seal (Grt.)	1	Carb.A.304
22	11720120 Tenuta meccanica fissa - Mechanical seal (Fix.)	1	Alum.-Nbr
23	11700370 D-ring	1	Nbr
24	11900032 Protezione interna - Protection ring	1	Acetair
25	25201401 Supporto superiore - Fix bracket	1	GG2 nich
26	11700120 D-ring	2	Nbr
27	12201840 Tappo - Cap	2	GTnich
28	11700100 Anello V ring - V ring	1	Nbr
29	11420050 Copercinetto porsissabile - Sand cover	1	AlSi304
30	11900025 Rulla antirivisione - Sand cover sheet	1	PRFE
31	12000150 Parassabbia - Sand slinger protection	1	Nbr
32	10449800 Targhetta di terra - Earth label	1	Al
33	12201880 Vite - Screw	1	AlSi304
34	25201000 Connettore esterno - Ext. connector	2	A.304/EP04
35	12201940 Vite - Screw	4	AlSi304
36	10449400 Fluido dielettrico - Dielectric fluid	2.1 Kg	Min.Oil
37	12001240 Tappo dentatura - Spine cap	1	Plastic
38/1	22500100 Bulloni rondelli - Screws and washers	1	AlSi304



Esplso motore 6MPE
6MPE motor spare parts scheme

Pos.	Qty	Controllato	OK	Non OK	Descrizione	OK	Non OK
01-03	02-03	04-05	06-07	08-09	10-11	12-13	14-15
16-17	18-19	20-21	22-23	24-25	26-27	28-29	30-31
32-33	34-35	36-37	38-39	40-41	42-43	44-45	46-47

Renlux S.p.A. - Via S. Maria 10 - 40014 Castelbochi (BO) - Italia
Tel. 059/400111 - Fax 059/400112
E-mail: renlux@renlux.it



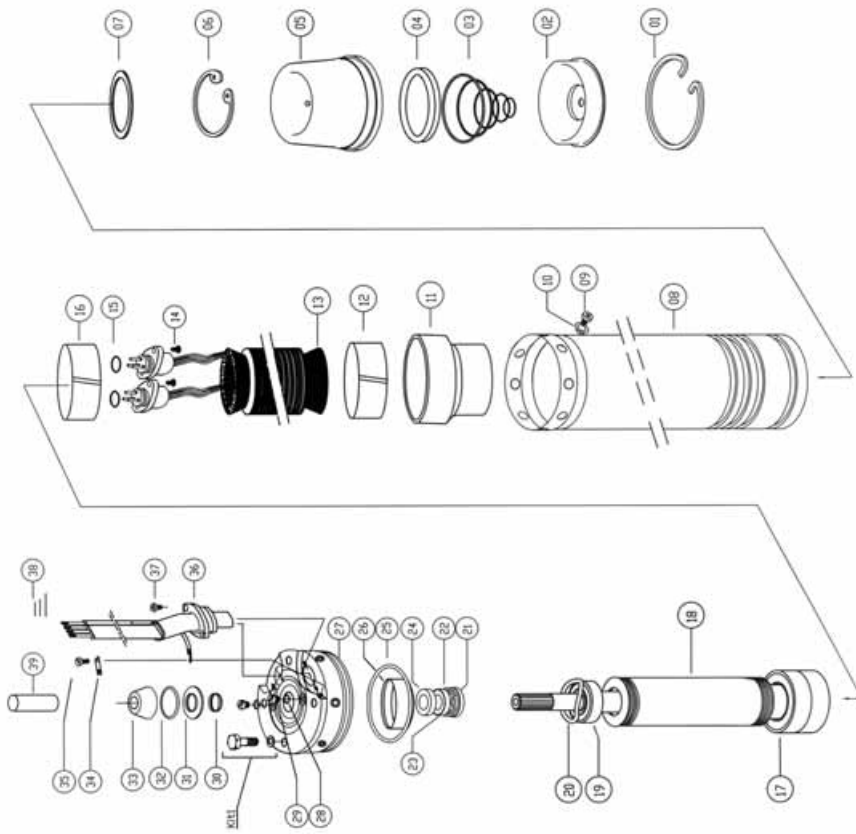
Part Code	IDENTIFICATION/DESCRIPTION	Qty	Mt.
01	Nuts - Spring	1	AlSi3B4
02	Frontlid - End cover	1	AlSi3B4
03	Mold - Spring	1	AlSi3B4
04	Avvilo contenimento - Spring ring	1	Nylon
05	Soffitto - Diaphragm	1	Nbr
06	Avvilo elastico - Spring ring	1	C70
07	Rondella 45000golo-Spacer	1	C70
08	Cassa esterna - Frame	1	AlSi3B4
09	Vite - Screws	8	AlSi3B4
10	Pastiglia fissaggio cernia-Washer	8	AlSi3B4
11	Supporto inferiore - B/S bracket	1	GG3
12	Avvilo isolamento - Insulation paper	1	Myland
13	Statore avvolto - Wound stator	1	PpU/Cu
14	Vite - Screws	2	Fe-Zn
15	0-rring	1	Nbr
16	Avvilo isolamento - Insulation paper	1	Myland
17	Cuscinetto - Bearing	2	100C-C6
18	Scalibbox Rotore - Rotor	1	pe/cu/al/304
19	Cuscinetto - Bearing	1	100C-C6
20	Avvilo compensatore - Spring washer	1	C70
21	Avvilo - Ring	1	AlSi3B4
22	Molla - Spring	1	C70
23	1172008	1	CoPbAl304
24	1172010	1	Alum-Nbr
25	11700370	1	Nbr
26	11900037	1	AcetalR
27	25200458	1	GG3 nich
28	11700129	1	Nbr
29	12201840	2	DT nich
30	11700000	1	Nbr
31	11420056	1	AlSi3B4
32	11900035	1	AlSi3B4
33	12200126	1	PTFE
34	10140000	1	Nbr
35	12201580	1	Al
36	20201100	1	AlSi3B4
37	12201140	2	AlSi3B4
38	10140400	1	GG3
39	12200240	1	Plastic
K01	22200100	1	AlSi3B4

Espliso motore GPM6

GPM6 motor spare parts scheme

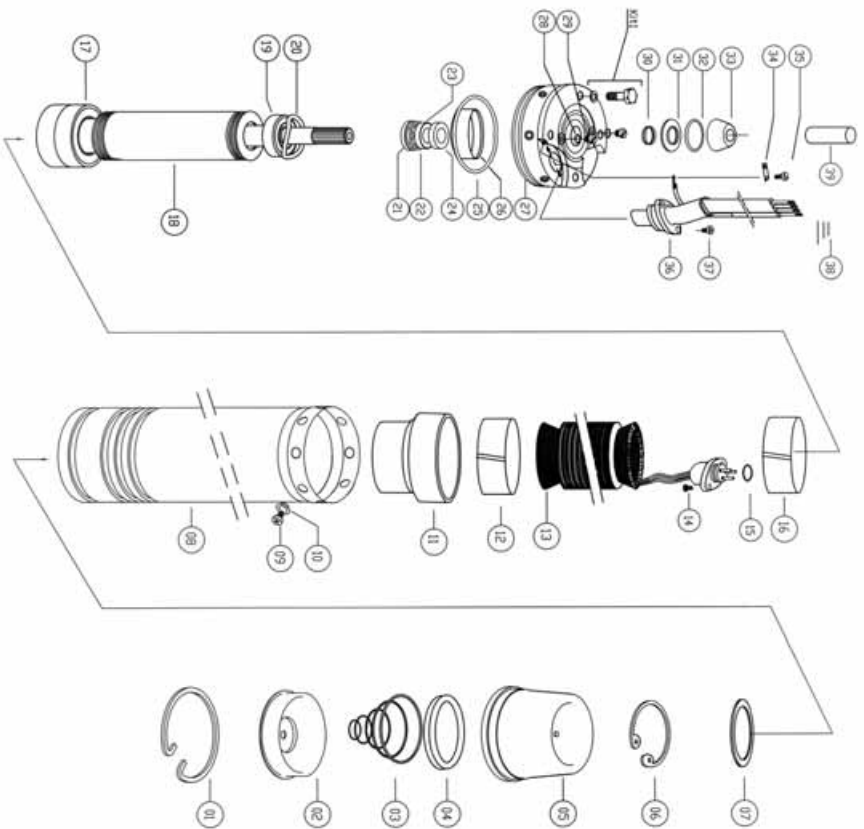
Fig.	615	Scale	1:1	Revision	
Auto. 01/02/95	01/01	Scale	1:1	Stamp	
Rev. 01/11		Scale	1:1	Stamp	
GPM6 SUBMERSIBLE MOTOR SPARE PARTS SCHEME					
Forma: 20/95 22-20/95					
DCL - Verona					

Part Cod.	DENOMINAZIONE/DESCRIPTION	Qty	Mat.
01	Molla - Spring	1	AlSi304
02	Fondello - End cover	1	AlSi304
03	Molla - Spring	1	AlSi304
04	Anello contenimento - Spring ring	1	Nylon
05	Soffritto - Bludgeon	1	Nbr
06	Anello elastico - Spring ring	1	C70
07	Rondella appoggio-Spacer	1	C70
08	Cassa esterna - Frame	8	AlSi304
09	Vite-Screw	8	AlSi304
10	Plastrino fissaggio camicia-Washer	1	GD0
11	Supporto inferiore - D/S bracket	1	Myard
12	Anello isolamento - Insulation paper	1	PII/Cu
13	Statore avvolto - Wound stator	4	Fe-Zn
14	Vite - Screw	2	Nbr
15	D-ring	2	Nbr
16	Anello isolamento - Insulation paper	2	Myard
17	Cuscinetto - Bearing	2	100Cr6
18	Rotore - Rotor	1	IN/Cu/AlSi304
19	Cuscinetto - Bearing	1	100Cr6
20	Anello compensatore - Spring washer	1	C70
21	Anello - Ring	1	AlSi304
22	Molla - Spring	1	C70
23	Tenula mecc. rotante - Mechanical seal (rot.)	1	CoNb-AlSi304
24	Tenula meccanica fissa - Mechanical seal (fix)	1	Alum-Nbr
25	D-ring	1	Nbr
26	Protezione interna - Protection ring	1	AcetalR.
27	Supporto superiore - Pwr bracket	1	GD0 nich
28	D-ring	2	Nbr
29	Tappo - Cap	2	DT nich
30	Anello V ring - V ring	1	Nbr
31	Coperchio passabile - Sand cover	1	AlSi304
32	Rolla antifrizione - Sand cover sheet	1	PTFE
33	Passabile - Sand sifter protection	1	Nbr
34	Targhetta di terra - Earth label	1	Al
35	Vite - Screw	1	AlSi304
36	Connettore esterno - Ext. connector	2	A-304/EP04
37	Vite - Screw	4	AlSi304
38	Fluido dielettrico - Dielectric fluid	2.5	Kg Mv.01
39	Tappo d'aspirazione - Spline cap	1	Plastic
KIT1	Bulloni e rondelle-Screw and washer	1	AlSi304



Esplso motore 6MPE
 6MPE motor spare parts scheme

Proj.:	Qty:	Comp:	Subst.:	Int.:	Ext.:	Revised:
2011.03.02.05	LOTE					
DEL. U.T.						
AUTORIZZAZIONE PER IL REVISIONE TECNICA DEL 2011.03.02.05						
PER IL REVISIONE TECNICA DEL 2011.03.02.05						
PER IL REVISIONE TECNICA DEL 2011.03.02.05						
PER IL REVISIONE TECNICA DEL 2011.03.02.05						
PER IL REVISIONE TECNICA DEL 2011.03.02.05						



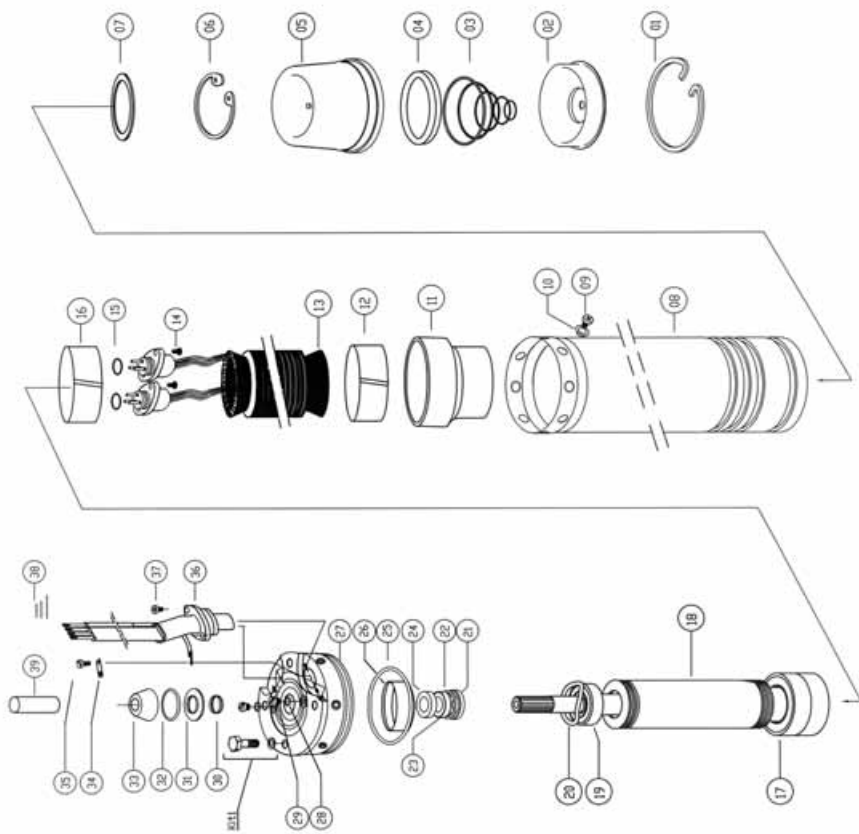
Part Code	DENOMINAZIONE/DESCRIPTION	Qty	Mat.
01	Molla - Spring	1	AlSi304
02	Fondello - End cover	1	AlSi304
03	Molla - Spring	1	AlSi304
04	Anello contenitore - Spring ring	1	Nylon
05	Soffritto - Support ring	1	Nbr
06	Anello elastico - Spring ring	1	C70
07	Bondella appoggio-Stator	1	C70
08	Cassa esterna - Frame	1	AlSi304
09	Vite - Screw	8	AlSi304
10	Pastiglia fissaggio candel- Washer	8	AlSi304
11	Supporto inferiore - D/E bracket	1	GG20
12	Aluminiato - Insulation paper	1	Myland
13	Statore avvolto - Wound stator	1	PPU/Du
14	Vite - Screw	2	Fe-Zn
15	D-Ring	1	Nbr
16	Anello isolamento - Insulation paper	1	Myland
17	Cusceetto - Bearing	2	100C-C6
18	Rottore - Rotor	1	PM/Cu/Al/SAN
19	Cusceetto - Bearing	1	100C-C6
20	Anello compressore - Spring washer	1	C70
21	Molla - Spring	1	AlSi304
22	Molla - Spring	1	C70
23	Trenella mecc. rotante - Mechanical seal coat	1	Car-B-A-304
24	Trenella meccanica fissa - Mechanical seal ring	1	Alum.-Nbr
25	D-Ring	1	Nbr
26	Protezione interna - Protection ring	1	Acetab.
27	Supporto superiore - Paw bracket	1	GG20 nich
28	D-Ring	2	Nbr
29	Taglio - Cap	2	DT rich
30	Anello V ring - V ring	1	AlSi304
31	Coperchietto pervasabile - Sand cover	1	AlSi304
32	Bulla antiriflesso - Sand cover sheet	1	PTFE
33	Pervasabile - Sand sifter protection	1	Nbr
34	Taglietta di terra - Earth label	1	Al
35	Vite - Screw	1	AlSi304
36	Connettore esterno - Ext. connector	1	A-304/EPDM
37	Vite - Screw	2	AlSi304
38	Fluido dielettrico - Dielectric fluid	21 Kg	Mw-DL
39	Toppo dentatura - Spine cap	1	Plastic
K11	Balconi e rondelle - Screws and washers	1	AlSi304

Esplsoo motore 6MPE

6MPE motor spare parts scheme

Fig.	419	Descrizione	6MPE
Mod. 01.02.01	01.01	Mod. 01.02.01	01.01
Rev. 011	01.01	Rev. 011	01.01
RINTOX SIDERIELE MOTOR 6MPE		RINTOX SIDERIELE MOTOR 6MPE	
FABBRICAZIONE		FABBRICAZIONE	
C.D.L. VERONA		C.D.L. VERONA	

Pos/Cod.	BENI/DESCRIPTON/DESCRIPTION	Q. ty.	Mat.
01	Nella - Spring	1	AlSi304
02	Fondello - End cover	1	AlSi304
03	Nella - Spring	1	AlSi304
04	Anello contenimento - Spring ring	1	Nylon
05	Soffietto - Biphasing	1	Nbr
06	Anello elastico - Spring ring	1	C70
07	Bavaglia appoggio-Spacer	1	C70
08	Cassa esterna - Frame	1	AlSi304
09	Vite-Screws	8	AlSi304
10	Pastina fissaggio camicia-Washer	8	AlSi304
11	Supporto inferiore - D/S bracket	1	GG20
12	Anello isolamento - Insulation paper	1	MyIard
13	Statore avvolto - Wound stator	1	POI/Cu
14	Vite - Screw	4	Fe-Zn
15	O-ring	2	Nbr
16	Anello isolamento - Insulation paper	1	MyIard
17	Cuscinetto - Bearing	2	100C-6
18	Rotore - Rotor	1	PAU/CU/AlSi304
19	Cuscinetto - Bearing	1	100C-6
20	Anello compensatore - Spring washer	1	C70
21	Nella - Spring	1	AlSi304
22	Nella - Spring	1	C70
23	Tenuta meccanica rotante - Mechanical seal (rot.)	1	Carb.-Al.304
24	Tenuta meccanica fissa - Mechanical seal (fix)	1	Alum.-Nbr
25	O-ring	1	Nbr
26	Protezione interna - Protection ring	1	AcetalR.
27	Supporto superiore - Par bracket	1	GG20 nich.
28	O-ring	2	Nbr
29	Tappo - Cap	2	DT rich
30	Anello V ring - V ring	1	Nbr
31	Coperchietto parassabbia - Sand cover	1	AlSi304
32	Ralla enfriamento - Sand cover sheet	1	PTFE
33	Parassabbia - Sand sllinger protection	1	Nbr
34	Targetta di terra - Ear-th label	1	Al.
35	Vite - Screw	1	AlSi304
36	Connettore esterno - Ext. connector	2	Al.304/Zipak
37	Vite - Screw	4	AlSi304
38	Fluido dielettrico - Dielectric fluid	2.6 Kg	Min.Oil
39	Tappo demistura - Spine cap	1	Plastic
N11	Bulloni e rondelle-Screws and washers	1	AlSi304



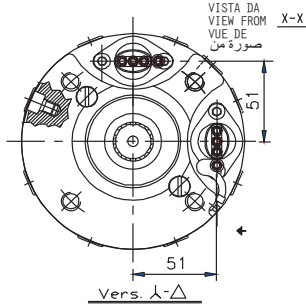
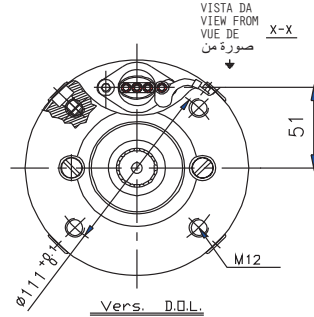
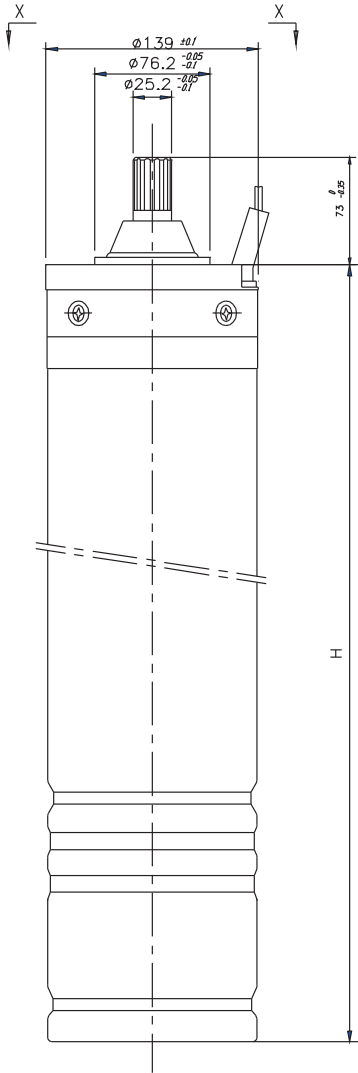
Espliso motore 6MPE

6MPE motor spare parts scheme

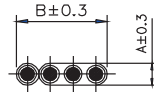
Pos.	Qty.	Ring of	Storage	Mark	Notes
01-30	1	Exempt	✓	OK	OK
31-40	1	OK	✓	OK	OK
PATONEX S.R.L. - Via S. Maria, 4 - 20123 Milano - Italy					
PATONEX SUBSIDIARIE MOTOR 6MPE					
Power: 1000-1500 W					
5250.0.0.0.0.0.0					
5250-0011A Version					

MOTORE SOMMERSO SERIE OLIO
OIL FILLED SUBMERSIBLE MOTOR
MOTEUR SUBMERGÉ SÉRIE HUILE
محرك غاطس سلسلة زيت

MODEL
6MPE



DIMENSIONE DEI CAVI
CABLE DIMENSION
DIMENSION DES CÂBLES
أحجام الكيلاط



Dati tecnici per i motori Pentax 6" olio.
Technical data for Pentax 6" oil filled motors.
Données techniques pour les moteurs Pentax 6" huile.
البيانات الفنية لمحركات سوموتو 6" زيت - Pentax

Tipo Type Type نوع	kW	Hd	Carico assiale Thrust load Charge axiale الحمل المحوري	H mm	Cavo/cable/sect.cable قطع الكابل ملم مربع Sez. A B	Peso Weight Poids Kg وزن
6MPE 55	4	5.5	10.000 N	538	4 8 27	32
6MPE 75	5,5	7,5	10.000 N	568	4 8 27	34
6MPE 100	7,5	10	10.000 N	598	4 8 27	36
6MPE 125	9,2	12,5	10.000 N	598	4 8 27	39
6MPE 150	11	15	10.000 N	698	4 8 27	42
6MPE 175	12,8	17,5	10.000 N	698	4 8 27	45
6MPE 200	15	20	10.000 N	758	4 8 27	48
6MPE 250	18,5	25	10.000 N	834	8 8 27	65
6MPE 300	22	30	10.000 N	894	8 8 27	70
6MPE 400	29,5	40	20.000 N	1034	8 8 27	90

Pentax s.p.a. si riserva di cambiare i dati senza preavviso - Technical data eventually changeable without prior notice
تحتفظ سوموتو ش.م.م. - Pentax s.p.a. بحق تغيير البيانات دون سابق اذار

Dis. N°
D#g N° 6180009/D/04

Dichiarazione di conformità

Noi Pentax s.p.a., dichiariamo sotto la nostra responsabilità che i prodotti sottoriportati

Motori serie 6MPE

Sono conformi alle disposizioni delle seguenti direttive europee e alle disposizioni nazionali di attuazione

- Bassa tensione 2006/95/EC.
- Compatibilità Elettromagnetica 2004/108/EC e successive modifiche.
- Direttiva 2002/95/CE RoHS.

Per quanto riguarda la Direttiva Macchine 2006/42/EC si precisa che il motore è un componente dell'impianto in cui va montato, per cui gli aspetti di sicurezza in generale devono essere garantiti dall'installatore.

La marcatura di conformità "CE", per la Direttiva 2004/108/EC, è limitata ad un utilizzo diretto del motore. Se quest'ultimo viene montato in un impianto, la verifica di conformità deve essere eseguita, sul sistema stesso dall'installatore.

Declaration of Conformity

We Pentax s.p.a., declare under our own responsibility, that the following products

Motors series 6MPE

Comply with the following European Directives and with the regulations transposing them into national law

- Low Voltage Directive 2006/95/EC
- Electromagnetic Compatibility Directive 2004/108/EC
- Directive 2002/95/EC RoHS regulation

According to the Machine Directive 2006/42/EC, the motor is a component of a plant and all the safety aspects of the system on which it is installed must be guaranteed by the installer.

Concerning the CE mark according Directive 2004/108/EC, is limited to the direct use of the motor. Any other situation of installing it in a system or plant, the installer must the conformity of the system in its entirety.

Déclaration de conformité

Nous Pentax s.p.a., déclarons sous notre responsabilité que le sous produits énumérés

Motors 6MPE

Ils sont conformes aux directives européennes suivantes et des dispositions nationales d'exécution

- 2006/95/EC Directive Bas Tension.
- Directive Compatibilité Electromagnétique 2004/108/EC, telle que modifiée.
- la directive 2002/95/CE RoHS réglementation.

En ce qui concerne la Directive Machines 2006/42/EC, il est indiqué que le moteur est un composant du système dans lequel il doit être monté, pour lesquels les aspects de la sécurité en général doit être garanti par l'installateur.

Le marquage de conformité "CE", la directive 2004/108/EC, est limité à une utilisation directe du moteur. Si ce dernier est monté dans une installation, les essais de conformité doit être effectuée sur le système par l'installateur.

بيان المطابقة

نحن نحن شركة سوموتو ش.م.م. Pentax s.p.a. على مسؤوليتنا الخاصة أن منتجاتنا من سلسلة محركات 6MPE متوافقة مع المعايير والتوجيهات التالية:
- المعيار CEE/89/336 الخاص بالتوافق الكهرومغناطيسي
- المعيار IEC 34.1

- فيما يتعلق بقواعد المعيار CEE/89/336، يعمل هذا المحرك كأحد مكونات مصنع أو محطة، ومن ثم يجب على الجهة التي ستقوم بتركيبه ضمان كافة جوانب السلامة الخاصة بالنظام ككل.

- فيما يتعلق بعلامة CE وفقاً للمعيار CEE/89/336، فهي تقتصر على الاستخدام المباشر للمحرك. وفي أي حالة أخرى من حالات تركيب المحرك ضمن نظام أو مصنع أو محطة، يجب على الجهة المسؤولة عن التركيب توفير ما يلزم للتأكد من توافق المحرك مع ذلك النظام.


Gianluigi Pedrollo



PENTAX s.p.a.
Viale Dell'Industria, 1 37040 Veronella (Verona) Italia
Tel. +39 0442 489 500
Fax +39 0442 489 510
www.pentax-pumps.it
e-mail: acq@pentax-pumps.it